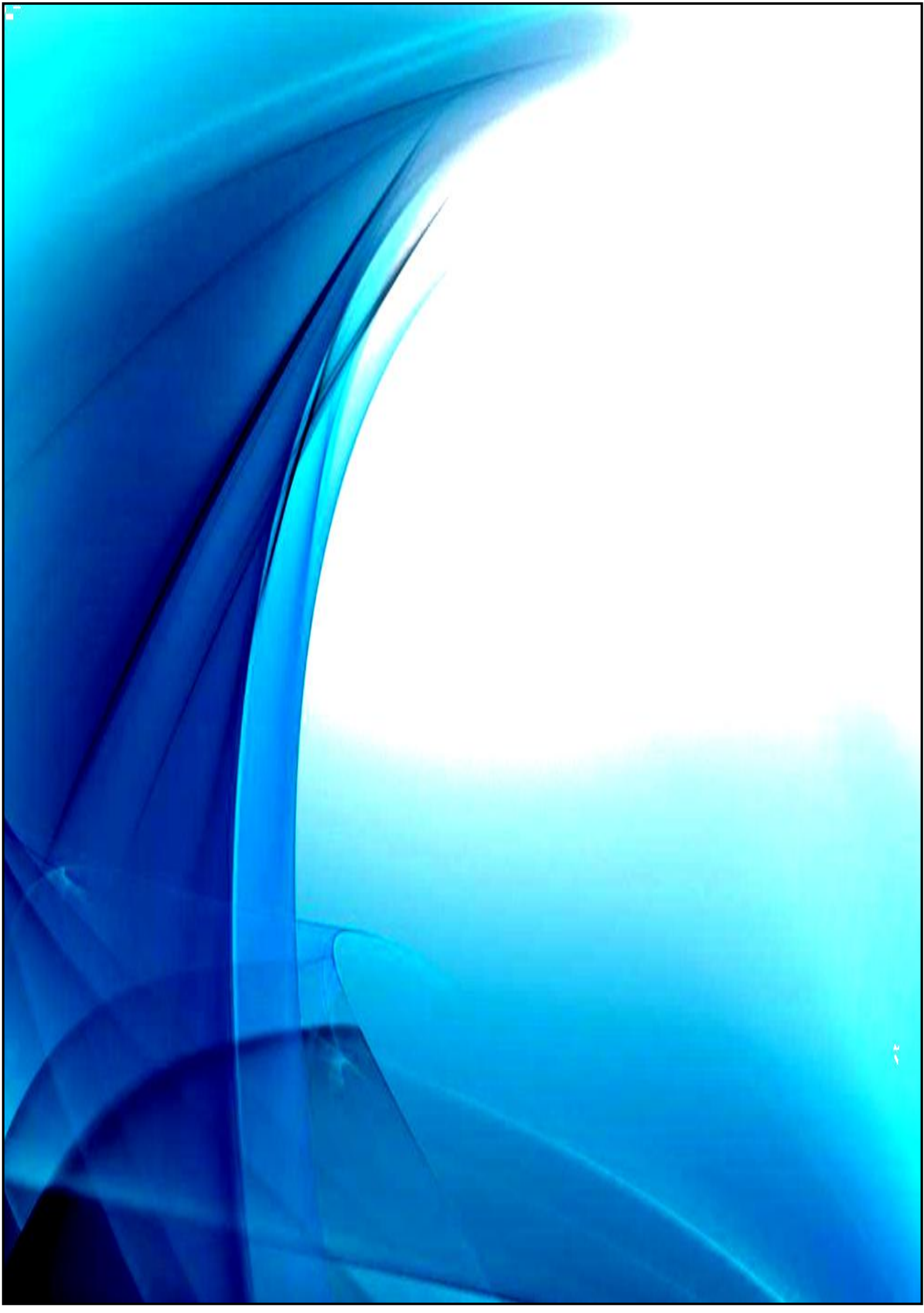


جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي

-تيسمسيلت-

المعيار

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات

مصنفة " C "

في الآداب، الحقوق والعلوم السياسية، علوم وتقنيات النشاطات البدنية والرياضية، العلوم الاقتصادية، والعلوم الإنسانية والاجتماعية

المجلد السادس عشر العدد 01 جوان 2025

EISSN 2602-6376 ISSN 2170-0931

المـــعيار

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات

مصنفة " C "

جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي، تيسمسيلت – الجزائر–

شروط النشر وضوابطه

-المعيار مجلة علمية مصنفة تنشر البحوث الأكاديمية والدراسات الفكرية والعلمية والأدبية التي لم يسبق نشرها من قبل.

- دورية تصدر مرتين في السنة عن جامعة بتيسمسيلت. الجزائر.

- تُقبل البحوث باللغات العربية والفرنسية والانجليزية.

-ضرورة وجود مختصر أو تمهيد للمقال سواء باللغة العربية أو الأجنبية.

- تخضع البحوث والدراسات المقدمة للمجلة للشروط الأكاديمية المتعارف عليها.

- تخضع البحوث للتحكيم من طرف اللجنة العلمية للمجلة.

- تتم الكتابة بخط (**Traditional Arabic**) حجم (**15**)، وفي الهامش بالخط نفسه حجم (**14**).

- تتم كتابة البحوث كاملة أو الفقرات والمصطلحات والكلمات باللغة الأجنبية داخل البحوث المكتوبة باللغة الفرنسية بخط (**Times new roman**) حجم (**12**)، وفي الهامش بالخط نفسه حجم(**10**).

- تكون الهوامش والإحالات على طريقة أسلوب APA

- لا يقل حجم البحث عن **08** صفحات ولا تتجاوز **15** صفحة.

- المواد المنشورة تعبر عن آراء أصحابها، والمجلة غير مسئولة عن آراء وأحكام الكتاب. كما أن ترتيب البحوث يخضع لاعتبارات تقنية وفنية.

المدير المسئول عن النشر

أ. د. عيساني امحمد.

المعيار

المجلد السادس عشر العدد 1 جوان 2025
مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات
مصنفة " C "
تصدر عن جامعة تيسمسيلت – الجزائر
توجه جميع المراسلات باسم رئيس التحرير
عن طريق البوابة الإلكترونية www.asjp.cerist.dz
جامعة تيسمسيلت. الجزائر.
البريد الإلكتروني: www.cuniv.tissemsilt.dz
EISSN 2602-6376 ISSN 2170-0931

رئيس المجلة:
أ. د. دهوم عبد المجيد

المدير المسؤول عن النشر:
أ. د. عيساني امحمد

رئيس التحرير:
أ. د. مرسي رشيد.

نواب رئيس التحرير:
أ. د. واضح أحمد الأمين، أ. د. علاق عبد القادر، أ. د. العيداني الياس، أ. د. عطار خالد، أ. د. لكحل فيصل، أ. د. قاسم قادة، د. دهقاني أيوب، أ. د. بوسكرة عمر.

سكرتيرا المجلة:

عرجان نورة

عطار خالد

هيئة التحرير:

أ.د. غربي بكاي، أ.د. قاسم قادة، أ. د. عطار خالد، د. صالح ربوح، أ.د. مصابيح محمد، د. بن رابح خير الدين، أ. د. بوسيف إسماعيل، أ.د. بوراس محمد، أ. د. شريط عابد، د. محي الدين محمود عمر، أ.د. روشو خالد، أ.د. العيداني إلياس، أ.د. فايد محمد

الهيئة العلمية:

من جامعة تيسمسيلت: أ.د. بن فريحة الجلالي، أ.د. أحمد واضح أمين، أ.د. تواتي خالد، د. ربوح صالح، أ.د. غربي بكاي، أ.د. بوركبة ختة، أ.د. طعام شامخة، أ.د. شريف سعاد، أ.د. يعقوبي قدوية، أ.د. مرسلي مسعودة، أ.د. بن علي خلف الله، أ.د. رزايقية محمود، أ. د. بوغاري فاطمة، أ.د. قردان ميلود، أ.د. يونسي محمد، أ.د.فتوح محمود، أ.د. عيسى حورية، د.بوصوار صورية، د. وسواس نجاة، أ. د. بوزيان أحمد، أ.د. بشير دردار، **من جامعة صفاقس، تونس:** أ. د. عبد الحميد عبد الواحد، د. بوبكر بن عبد الكريم، **من جامعة المنصورة، مصر:** د. محمد كمال سرحان، **من جامعة طرابلس، ليبيا:** د. أحمد رشراش، **من الجامعة الأردنية، الأردن:** أ. د صادق الحايك، **من جامعة الجزائر 03، الجزائر:** د. فتحي بلغول، **من جامعة لمين دباغين، سطيف:** أ. د بوطالبي بن جدو، **من جامعة وهران:** أ. د. مخطار حبار، **من جامعة سيدي بلعباس:** أ. د. محمد بلوحي، **من جامعة سعيدة:** د. عبد القادر رابحي، **من جامعة تلمسان:** أ. د. محمد عباس، أ. د. عبد الجليل مرتاض، **من جامعة تيزي وزو:** أ. د. مصطفى درواش، **من جامعة مستغانم:** د. منصور بن لكحل، **من جامعة زيان عاشور، الجلفة:** د. حربي سليم، د. علة مختار، عروي مختار، **من جامعة حسيبة بن بوعلي، شلف:** أ. د حفصاوي بن يوسف، أ. د مويسي فريد، أ. د. بوراس محمد، أ. د. علاق عبد القادر، أ. د. روشو خالد، أ.د. مرسي مشري، د. لعروسي أحمد، د. قزران مصطفى، د. زرقين عبد القادر، د. محمودي قادة، أ.د. العيداني إلياس، د. عيسى سماعيل، د. بوزكري الجيلالي، د. ضويفي حمزة، د. كروش نور الدين ، د. بوكريد عبد القادر، د. عادل رضوان. **من جامعة ابن خلدون تيارت:** أ. د. عليان بوزيان، أ. د. فتاك علي، أ. د. بو سماحة الشيخ، أ. د. بن داود إبراهيم، أ. د. شريط عابد. **UNIVERSITIE PAUL SABATIER TOULOUZE 03. FRANCE:** CRISTINE Mensson

كلمة العدد

السلام عليكم،

بعد واجب التّحيّة تطل عليكم **مجلة المعيار** –كما عودتكم – بمجلد جديد وعدد متجدد هو **المجلد السادس عشر، العدد الأول**، حاملة في طيّاتها مجموعة ثرية ومتنوعة من المقالات العلميّة والبحوث الأكاديمية، التي تتناول طيفا واسعا من المواضيع والقضايا التي تهم القارئ المتطلّع للمعرفة والفهم العميق.

وكالمتوقع، يتضمن هذا العدد نخبة من المقالات التي كتبت بأقلام نَيِّرَةٍ، وبأفكار ناضجة، تجمع بين العمق العلمي والطّرح الجذّاب، وذلك في مجالات شتّى، تشمل: **الأدب، والقانون، والسّياسة، والاقتصاد، والاجتماع، وغيرها** وبلسان مختلف اللّغات منها الانجليزيّة، الفرنسية والألمانيّة، ومن الميادين التي تتجدّد أهميتها مع متغيرات الواقع وتحديات العصر.

ومَا يضفي على هذا العدد طابعا خاصّا، هو ما يتضمنه من أعمال كتبت من داخل الوطن ومن خارجه، في دليل واضح على عمق الامتداد العلميّ للمجلة، وحرصها على جمع الآراء والأصوات العلميّة من كافة الأصقاع، فكلّ مقال يضيف بعدا ورؤية تساهم في بناء معرفة شاملة ورؤية متوازنة نتطلّع من خلالها إلى نيل رضى القارئ والفوز بإعجابه.

المدير المسؤول عن النشر

أ.د. عيساني امحمد

محتويات العدد

الرقم	الموضوع	الصفحة
	كلمة العدد أ. د. عيساني امحمد	هـ
01	أثر السياق النحوي في إظهار معنى القراءات ياسر بن محمد الخليل -جامعة القصيم، كلية اللغة العربية والدراسات الاجتماعية، السعودية	16-1
02	أعلام النزعة الأخلاقية للشعر الزياني وموضوعاته د. مولاي البودخيلي سيدي عبد الرحيم -جامعة أبي بكر بلقايد، تلمسان، الجزائر.	24-17
03	الانسجام النّصي في قصيدة" ترجلت الفوارس " للشاعر مسعد محمد زياد بحري قويدر -جامعة أحمد بن يحي الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	40-25
04	التأويل النحوي عند علماء العربية القدامى حاج مدني خديجة -جامعة محمد لمين دباغين سطيف2، الجزائر.	53-41
05	التجريب السّردي عند سمير قسيمي: بين مقتضيات البنية وتجليات الرؤية علاك نصيرة-المركز الجامعي مرسلي عبد الله تيبازة، الجزائر.	72-54
06	الجنـاس وتقسيم المقسّم بن عطاء الله مليكة -جامعة قاصدي مرباح ورقلة، الجزائر	85-73
07	القضية الفلسطينية بين الإبداع الأدبي والإبداع السينمائي (روايات غسان كنفاني نموذجا) لخضر سعيد بلعربي -جامعة ابن خلدون تيارت، الجزائر	99-86
08	المعتقدات الشعبية في منطقة الونشريس –الأصول والامتداد – أ. د. غربي بكاي -جامعة تيسمسيلت أحمد بن يحي الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر.	109-100
09	النظرية الذهنية اللغوية – دراسة تحليلية لآراء "راي جاكندوف" حول البنية التصورية- بودانة طه الأمين-المركز الجامعي أفلو، الجزائر	119-110
10	بلاغة الصورة بين البيان والتصوير عند سيد قطب ط. د رايس نورية / أ. د بلمرسلي السبع -جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر	133-120
11	تحولات الخطاب النقدي العربي المعاصر من النسق اللغوي إلى النسق الثقافي قراءة في نماذج د. ناجي نادية -المركز الجامعي شريف بوشوشة أفلو، الجزائر	145-134
12	تحوّلات الكتابة الشّعريّة ومحاولة التّخطّي دائِمًا بدر شاكر السّيّاب أُنموذجًا ط. د. عيادي خالد / أ. د. محمودي بشير-جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر	158-146
13	جهود عبد الكريم الفكون الصرفية من خلال كتابه: فتح اللطيف أ. د بلحسين محمد -جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر	166-159
14	حذف نون الفعل المضارع في القرآن الكريم بين القراء والنحاة أ. د. مسعودة مرسلي -جامعة أحمد بن يحي الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	183-167
15	فاعلية الخرائط الذهنية في تعليم النحو "السنة الأولى متوسط أنموذجا" كجعوط فاطمة-المركز الجامعي مرسلي عبد الله، تيبازة، الجزائر	197-184
16	مستوى قصور الانتباه لدى تلاميذ المرحلة التحضيرية من وجهة نظر المعلمين د. طوبال فطيمة-جامعة محمد لمين دباغين سطيف -2 -، الجزائر	210-198
17	مظاهر التَّجديد في الدرس البلاغي المعاصر عند صلاح فضل ومحمد عبد المطلب مختيش شريفة -جامعة 20 أوت 1955 سكيكدة، الجزائر	218-211
18	من أساليب الحذف التركيبي في القرآن الكريم –الاحتباك- ط. د. بومدين مصطفى لامين / أ. د. بوعرعارة محمد -جامعة أحمد بن يحي الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	231-219
19	**Einfluss kultureller Aspekte auf den Fremdsprachenunterricht Influence of cultural aspects on foreign language teaching** **ZOUIRA Mohamed -Universität Oran2, Mohamed Ben Ahmed, algerien**	243-232
20	**Fostering Autonomy in Language Learning through Artificial Intelligence** **Bensalah Hiba- Ibn Khaldoun University, Tiaret, Algeria**	257-244

269-258	**Satirizing American Authoritarianism: Power and the Limits of Resistance in Kurt Vonnegut's "Harrison Bergeron"** **Ounis Chahrazad -University of Algiers 2, Algeria**	21
285-270	**Suprasegmental phonemes in linguistic analysis** **Messaoudi fadela -University center of Maghnia, Algeria**	22
299-286	**Traduire Le Roman Algerien D'expressionFrançaise : Entre Forme Hybride Et Questionnement Identitaire** **Bousseboua Zeineb-Université des Frères Mentouri. Constantine 1. Algérie**	23
315-300	**Unraveling Reciprocal Intricacies in The Iceman Cometh and "Hughie": Intertextual Misreadings** **Dekkiche Mohamed Amine / Prof. Kaced Assia** **University of Algiers , Abou El Kacem Saâdallah, Algeria**	24
330-316	**الإكراه الاقتصادي في ميزان العلاقات الدولية: دراسة في فعالية البدائل غير العسكرية** **بوجلال عمر-جامعة سيدي بلعباس، الجزائر.**	25
346-331	**الاهتمام الدولي بالتعليم من أجل التنمية المستدامة** **د. عتو أحمد -جامعة أحمد بن يحي الونشريسي –تيسمسيلت-الجزائر**	26
362-347	**الحق في بيئة سليمة من منظور التشريع الجزائري والقانون الدولي** **أبو القاسم عيسى -جامعة غرداية، الجزائر**	27
376-363	**المواطنة الرقمية: إحياء للمثال الديمقراطي أو تكريس للهيمنة الليبرالية** **د. بلعموري نعيم -جامعة الجيلالي بونعامة خميس مليانة، الجزائر**	28
391-377	**آليات دعم العمل والفكر المقاولاتي في الجزائر** **قندوز أحمد / عبد المجيد بلغيث -جامعة أبوبكر بلقايد تلمسان، الجزائر**	29
408-392	**دراسة اتجاهات المستهلك الجزائري نحو تبني تطبيقات الذكاء الاصطناعي في اختيار الوجهات السياحية الخارجية: دراسة تحليلية استطلاعية** **زرادنة محمد -جامعة تيسمسيلت، الجزائر.**	30
425-409	**واقع ادارة المخاطر التشغيلية في البنوك الجزائرية** **قلي سهام 1 / خلف الله حسام الدين -جامعة تونس المنار، تونس**	31
439-426	**Exploring the Impact of Blockchain Technology on Modern Financial Systems** **Djerfi Abderahmane, University of jijel, Algeria /Chaalal cherif Abdelillah Ibn khaldoun university, Tiaret**	32
454-440	**The reality of the digital economy in Algeria through the study of the information technology sector during the period 2015-2024** **Kebaili Abdennour / Deghmoum Hichem, University of Algiers3, Algeria**	33
470-455	**متطلبات التوجيه المهني ودورها تحقيق الأداء المتميز لدى العاملين في المنشآت الرياضية** **د بلقرش محمد / أ. د عمارة نور الدين-جامعة المسيلة، الجزائر**	34
480-471	**أُسس البناء الحضاري في منهج مالك بن نبي بناء النّهضة - أُنموذجا-** **د. بوعلام حمديدي/ د. فريال طيبون- جامعة أمحمد بوقرة بومرداس، الجزائر**	35
496-481	**الإشراف العلمي في البحوث الأكاديمية (التآزر بين دور المشرف ودور الباحث في إنجاح البحوث العلمية)** **حرزي السعيد / كتفي ياسمينة -جامعة محمد بوضياف المسيلة، الجزائر.**	36
512-497	**التماسك الاجتماعي سيرورة مفاهمية وتعدد تصوراتي** **ط. د معزوزي ناصر / /أ. د بكاي رشيد-جامعة عمار ثليجي الأغواط، الجزائر**	37
528-513	**الحداثة وما بعد الحداثة في الموروث السوسيولوجي** **زهواني عمر-جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر**	38
537-529	**الخطاب الديني في الفكر العربي المعاصر محمد أركون نموذجا** **د. سحوان رضوان، جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر**	39
552-538	**الدرس الفلسفي وإمكانية التعليم الرقمي** **بوحسين جلول / أ. د. بن ناصر حاجة -جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر**	40
564-553	**جوانب من الحركة العلمية في مدينة مازونة ونواحيها من النصف الثاني للقرن 6هـ/12م إلى القرن 7هـ/13م** **د. بوشامة أحمد-جامعة أحمد بن يحي الزنشريسي تيسمسيلت، الجزائر**	41
578-565	**دور التحول الرقمي في جودة الخدمة العمومية في الجزائر** **ط. د بوشيخي عبد اللطيف/ ط. د بوشيخي عصام/ أ. دنقاز نجيبة - [2,1] كلية الحقوق، جامعة صفاقس، تونس/[3]كلية الحقوق، جامعة أريانا، تونس**	42

43	دور المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات من المنظور الإسلامي في تحقيق التنمية المستدامة عاصمي نبيلة -أحمد بن يحي الونشريسي، الجزائر/ موسى عيسى -جامعة مولود معمري –تيزي وزو، الجزائر.	593-579
44	مبدأ مراعاة مقاصد المكلفين وأثره في فقه المعاملات المالية في المذهب المالكي صرموم رابح-أحمد بن يحي الونشريسي، الجزائر	606-594
45	مساهمة سي محمد ولد سي حمـزة في مواجهة الاستعمار الفرنسي بالجنوب الغربي الجزائري (1864.1865) ط. د. قـايد عزالدين/ د. مايـدي كمال -المركز الجامعي الشريف بوشوشة، آفلو، الجزائر	624-607
46	معوقات البحث العلمي في الجزائر والحلول الناجعة أ. د. العيمش محمد/ د. هاشم رابح -ملحقة قصر الشلالة، جامعة تيارت، الجزائر	641-625
47	**Algerian Family Ben Djelal āl-Tlemceni:One hundred years of scientific contribution in Fes (10th-11th Century Hijri / 16th -17th Century)** **Dr. Saidani Mahfoudh- Djilali Bounaama University, Khemis Miliana, Algeria**	657-642
48	**Arab Christians and the writing of Ottoman history, the Lebanese historian Philip Hitti (1886- 1978) as a model** **Abderrazak Toumiat- Yahia Fares Univercity , Medea, Algeria**	665-658
49	**Exploring Destructive Patriarchy and Subversive Ideological Forces in Sam Shepard's Curse of the Starving Class (1977) and Buried Child (1978)** **Amina Mechta / Pr. Assia Kaced, University of Algiers, Algeria**	680-666
50	**Rhetorical Techniques in the Treatise on Argumantation (1958) byChaim Pereman (1912-1984) and Lucie Olbrechts (1899-1987)** **Zhor Hameurlaine - Ibn khaldoun university of tiaret , Algeria**	696-681
51	**The Aesthetics of Time and Place in the Novel The Scent of a Woman by Amin Zaoui** **Arioua Mounir - University of Boumerdes , Algeria**	711-697
52	**The Deconstructive Method in Philosophy and Its Applications in the Arab-Islamic Heritage: Mohamed Arkoun as a Model** **LAKHEL Hamdi - Mohamed Kheider University, Biskra, Algeria**	726-712
53	**The Reality of Household Food Waste Reduction Among Families in Chlef Province: An Analysis of Awareness, Behaviors, and Influencing Factors** **Nacef Mohammed - Hassiba Benbouali University of Chlef, , Algeria**	741-727

Einfluss kultureller Aspekte auf den Fremdsprachenunterricht

Influence of cultural aspects on foreign language teaching

ZOUIRA Mohamed
Universität Oran2 Mohamed Ben Ahmed
Algerien
zouira.mohamed@univ-oran2.dz

Date of transmission: 25/03/ 2025 date of acceptance: 21/04/ 2025

****

Zusammenfassung:

Der Artikel untersucht den Einfluss kultureller Faktoren auf den Fremdsprachenunterricht und analysiert, wie diese Faktoren das Lernen und die Anwendung von Sprachen beeinflussen. Das Unterrichten einer Fremdsprache auf der Grundlage des Prinzips des Dialogs der Kulturen ist ein innovativer und effektiver Ansatz, der die Bedeutung von kulturellem Austausch und interkulturellem Verständnis betont. Dieser Ansatz geht über das bloße Erlernen der Sprache hinaus und fördert eine tiefere Auseinandersetzung mit den kulturellen Hintergründen, Werten und Traditionen der Zielkultur sowie der eigenen Kultur. Das Ziel ist es, die Bedeutung kultureller Aspekte für die Sprachkompetenz und interkulturelle Sensibilität der Lernenden hervorzuheben und zu zeigen, wie ein kulturintegrativer Ansatz den Fremdsprachenunterricht bereichern kann.

Schlüsselwörter: Dialog der Kulturen, Fremdsprachenunterricht, Kultur, internationale Kommunikation, Sprache.

Abstract:

This article examines the influence of cultural factors on foreign language teaching and analyzes how these factors affect language learning and use. Teaching a foreign language based on the principle of dialogue between cultures is an innovative and effective approach that emphasizes the importance of cultural exchange and intercultural understanding. This approach goes beyond mere language learning and promotes a deeper exploration of the cultural backgrounds, values, and traditions of the target culture as well as one's own culture. The goal is to highlight the importance of cultural aspects for learners' language competence and intercultural sensitivity and to demonstrate how a culturally inclusive approach can enrich foreign language teaching.

Keywords: Dialogue of cultures, foreign language teaching, culture, international communication, language.

Autor: Zouira Mohamed

1. Einführung

Heutzutage hat der Prozess der Globalisierung alle Bereiche des menschlichen Lebens durchdrungen, einschließlich Sprache und Kultur. Alles, was im Leben einzelner Länder passiert, spiegelt sich auf irgendeine Weise im Leben anderer Teile des Globus wider. Gleichzeitig verlieren moderne lokale Kulturen ihre Ursprünglichkeit und Isolation, da die Grenzen zwischen ihnen zunehmend verschwinden. Aus diesem Grund stellt die Fremdsprachenvermittlung auf der Grundlage des Dialogs der Kulturen einen neuartigen und wirkungsvollen Ansatz dar, der den Stellenwert von kulturellem Austausch und interkulturellem Verständnis herausstellt. Dieser Ansatz fördert eine tiefere Auseinandersetzung mit den kulturellen Hintergründen, Werten und Traditionen der Zielkultur sowie der eigenen Kultur über das bloße Erlernen der Sprache hinaus. Die Kernfrage des vorliegenden Vortrags lautet: Welche Strategien gibt es, um eine inklusive Lernumgebung zu schaffen, die alle kulturellen Hintergründe wertschätzt?

Ich gehe davon aus, dass man eine Fremdsprache nicht vollständig beherrschen kann, ohne die Kultur der Länder zu kennen, in denen die Lernsprache gesprochen wird. Das Erlernen einer Fremdsprache über das bloße Wissen von Grammatik, Vokabeln und Syntax hinausgeht. Um eine Sprache vollständig zu meistern, ist es notwendig, dass Lernende die kulturellen Kontexte, Werte, Traditionen und Denkweisen der Menschen verstehen, die diese Sprache verwenden. Angesichts der Tatsache, dass Bildung derzeit international, mehrsprachig und multikulturell wird, ist es notwendig, Konzepte wie den Dialog der Kulturen in den Bildungsprozess zu integrieren.

2. Sprache und Kultur

Die Sprache hilft uns, unsere Welt zu begreifen. Sie ist in der Lage, das gesamte Wissen und die Ideen über die Welt zu sammeln und widerzuspiegeln. Einerseits kann die Sprache als ein Ausdruck der Kultur eines Volkes betrachtet werden, andererseits ist sie ein grundlegender Bestandteil dieser Kultur. Dazu schreibt Porcher : "Toute langue véhicule avec elle une culture dont elle est à la fois la productrice et le produit. " **(1995, S. 53)**

Der Begriff Kultur hat viele Bedeutungsnuancen und wird in unterschiedlichen Kontexten verwendet. Im Bildungsbereich wird dieser Begriff als eine Sammlung von materiellen Objekten, Ideen und Bildern, die Menschen im Laufe ihrer

Geschichte geschaffen haben verstanden. In diesem Zusammenhang verfasst Krumm: "Fremdsprachenlernen heißt: Zugang zu einer anderen Kultur suchen". (1994, S. 13) Deshalb kann ich mit voller Überzeugung behaupten, dass einem Menschen beim Erlernen einer Fremdsprache ein neues Werkzeug zur Verfügung steht, um eine andere Kultur und ihre Inhalte wahrzunehmen und kennenzulernen.

2.1 Sprache und Kultur im Kontext des Dialogs der Kulturen

Im Zusammenhang mit dem Dialog der Kulturen ist die Bedeutung von Sprache und Kultur facettenreich und hat eine entscheidende Funktion für das interkulturelle Verständnis und die globale Kooperation. Folgende Gründe verdeutlichen die Beziehung zwischen Sprache, Kultur und dem Dialog der Kulturen:

- Sprache als Träger von Kultur: Die Sprache fungiert nicht nur als Medium der Verständigung, sondern auch als Träger kultureller Werte, Normen und Traditionen. Sie gibt die Lebensweisen und Weltanschauungen einer Kultur weiter. Kulturelle Identitäten werden durch Sprache geformt und weitergegeben. Zum Beispiel sind Sprichwörter und Redewendungen häufig tief in der Kultur verankert und spiegeln die Werte und Erfahrungen einer Gemeinschaft wider. Folgende Beispiele bekräftigen diese Hinsicht:

a- "Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm" im Deutschen bedeutet, dass Kinder oft ähnliche Eigenschaften oder Verhaltensweisen wie ihre Eltern haben. Dieses Sprichwort vermittelt die kulturelle Wertschätzung für Familientraditionen und -bindungen.

b-" إذا ما نزلت بقوم فاحلب في إنائهم" In den arabischen Ländern drückt die Idee aus, dass man sich an die Gepflogenheiten und Bräuche eines Landes anpassen sollte, wenn man dort ist. Dies zeigt die Bedeutung der kulturellen Anpassungsfähigkeit.

Die Beispiele verdeutlichen, dass Sprache mehr als ein Mittel zur Kommunikation ist. Sie dient auch als lebendiger Träger kultureller Bedeutungen und Identitäten. Der interkulturelle Dialog bietet die Möglichkeit, diese kulturellen Inhalte zu untersuchen und zu begreifen, was zu einem vertieften interkulturellen Verständnis führt.

- Interkulturelle Kommunikation: Eine effektive interkulturelle Kommunikation, die auf dem Verständnis von sprachlichen Nuancen und kulturellen Kontexten

basiert, ist notwendig für den Dialog der Kulturen. Im Bereich des Fremdsprachenunterrichts ist interkulturelle Kommunikation von zentraler Bedeutung für die Förderung des Verständnisses und der Sensibilität gegenüber unterschiedlichen Kulturen. Die verschiedenen Kommunikationsstile, die sich in Sprache, Gestik und Mimik manifestieren, variieren je nach Kultur. Um respektvolle Beziehungen zu etablieren und Missverständnissen vorzubeugen, ist es wichtig, sich dieser Unterschiede bewusst zu sein. Kulturelle Vergleiche können Schüler im Unterricht dazu motivieren, kulturelle Aspekte ihrer eigenen Kultur mit denen der Zielsprache zu vergleichen.

Trad geht davon aus, dass der Zugang zum Verständnis einer fremden Zielkultur für die Lernenden einfacher wird, wenn sie ihre eigenen Erfahrungen, Werte und Verhaltensweisen in Beziehung zu denen der Zielkultur setzen. Diese wird ihnen durch Menschen vermittelt, die sprechen und handeln und die wiederum spezifische Erfahrungen mit den Normen und Institutionen ihrer Gesellschaft gesammelt haben. **(2001, S. 13)**

Die Lernenden könnten zum Beispiel die Unterschiede in den Feiertagsbräuchen, Essgewohnheiten oder sozialen Normen zwischen dem Vaterland und dem Zielland untersuchen. Durch diese Vergleiche können die Lernenden ihre eigenen kulturellen Prägungen reflektieren und ein vertieftes Verständnis für die Kultur des Ziellandes entwickeln.

Kulturelle Projekte ermöglichen es den Adressaten, Vorhaben umzusetzen, in denen sie sich mit bestimmten Aspekten der Kultur des Ziellandes, wie etwa Musik, Literatur, Kunst oder Geschichte, auseinandersetzen. Zu diesen Projekten können Präsentationen, Poster oder digitale Medien gehören. Die Lernenden erwerben dabei nicht nur Sprachkenntnisse, sondern auch Kenntnisse über die kulturellen Zusammenhänge der Sprachverwendung. So entwickeln sie ein vertieftes Verständnis für die kulturelle Identität der Sprecher dieser Sprache. Nicht nur die Sprachkenntnisse, sondern auch die interkulturelle Kompetenz der Schüler wird durch diese Ansätze gefördert - eine Fähigkeit, die in einer globalisierten Welt von großer Bedeutung ist.

- Kulturelle Vielfalt und Identität: Die Sprache ist ein Ausdruck kultureller Identität und trägt zur kulturellen Vielfalt bei. Die Vielfalt wird im interkulturellen Austausch wertgeschätzt und unterstützt, was einen Raum für den Austausch unterschiedlicher Erfahrungen und Sichtweisen schafft. Dadurch wird das Bewusstsein für die eigene und die kulturelle Identität anderer gestärkt.

Kulturelle Vielfalt und Identität sind im Bereich des Fremdsprachenunterrichts zentrale Themen, die das Lernen bereichern und den Schülern helfen, ein tieferes Verständnis der Welt zu entwickeln. Im Feld der multikulturellen Literatur ist es Lehrkräften möglich, literarische Werke aus unterschiedlichen Kulturen in ihren Unterricht zu integrieren. Studierende könnten beispielsweise die Werke von Schriftstellern aus unterschiedlichen Ländern studieren und untersuchen (etwa Gedichte oder Erzählungen). Dadurch können die Lernenden verschiedene Perspektiven und Lebensrealitäten entdecken. Durch die Diskussion über Themen wie Identität, Migration und kulturelle Zugehörigkeit können Schüler ein Bewusstsein für die Vielfalt menschlicher Erfahrungen entwickeln.

Sowohl Lehrkräfte als auch Lernende haben die Möglichkeit, kulturelle Projekte zu entwickeln, in denen sie ihre eigene kulturelle Identität präsentieren und mit der Kultur der Zielsprache vergleichen. Sie könnten beispielsweise Details zu ihrer Herkunft, ihren Traditionen, Festen und Bräuchen vorstellen. Dies trägt nicht nur zum Verständnis der eigenen Identität bei, sondern weckt auch das Interesse an den kulturellen Hintergründen anderer. Solche Initiativen können den Austausch unter den Studierenden fördern und eine offene Debatte über kulturelle Diversität anstoßen. In diesem Zusammenhang könnten auch interkulturelle Interviews mit Personen verschiedener kultureller Hintergründe durchgeführt werden, die die Zielsprache sprechen oder einen Bezug zu ihr haben. Diese Interviews können Themen wie Migration, Integration und persönliche Erfahrungen abdecken. Im Unterricht haben die Studenten die Möglichkeit, ihre Ergebnisse vorzustellen und zu erörtern. Dies trägt nicht nur zur Weiterentwicklung der Sprachfertigkeiten bei, sondern auch zum Verständnis für die Vielschichtigkeit von Identität und kultureller Diversität in einer globalisierten Welt. Die genannten Beispiele veranschaulichen, auf welche Weise eine Einbeziehung von kultureller Diversität und Identität im Unterricht der Fremdsprachenpädagogik gelingen kann. Das hat dem Ziel, die Bereicherung des Lernprozesses und die Förderung der interkulturellen Kompetenz der Schüler zu erreichen.

- Kulturelle Sensibilität und Empathie: Ein interkultureller Austausch trägt zur Entwicklung von kultureller Sensibilität und Empathie bei. Das Verständnis von Sprache und kulturellen Hintergründen anderer Menschen führt bei Lernenden zu einer gesteigerten Wertschätzung ihrer Lebensweisen und Herausforderungen. Dies kann mehr Toleranz und Respekt fördern. Im Fremdsprachenunterricht sind Empathie und kulturelle Sensibilität von großer

Bedeutung, da sie den Schülern dabei helfen, ein vertieftes Verständnis für andere Kulturen zu entwickeln und einen respektvollen Umgang miteinander zu pflegen. Diese Konzepte im Unterricht können auf verschiedene Weise gefördert werden:

Beispiel 1: Rollenspiele oder Simulationen

Lehrkräfte haben die Möglichkeit, Rollenspiele oder Simulationen zu verwenden, bei denen Schüler in die Rollen von Personen aus der Zielkultur schlüpfen. Sie könnten beispielsweise Situationen nachstellen, in denen es zu kulturellen Missverständnissen kommt, und danach erörtern, welche Gefühle die Beteiligten gehabt haben könnten. Diese Übungen tragen zur Entwicklung von Empathie bei, indem sie den Schülern helfen, sich in die Perspektiven anderer einzufühlen und die emotionalen Folgen kultureller Unterschiede zu verstehen.

Beispiel 2: Kulturelle Fallstudien

Die Lernenden haben die Möglichkeit, in Gruppen an Fallstudien zu arbeiten, die spezifische kulturelle Konflikte oder Herausforderungen darstellen. Sie könnten beispielsweise eine Situation untersuchen, in der ein Missverständnis durch verschiedene Kommunikationsstile verursacht wurde. Die Lernenden sollten Lösungen entwickeln und darüber diskutieren, wie sie in einer solchen Situation sensibel und respektvoll handeln würden. Dies trägt zum Bewusstsein für kulturelle Unterschiede und zur Entwicklung von Empathie für die Perspektiven anderer bei.

Beispiel 3: Reflexion über eigene Vorurteile

Lehrkräfte können Anstöße für Debatten geben, in denen die Lernenden sich mit ihren eigenen Ideen und Vorurteilen über andere Kulturen auseinandersetzen. Dies kann erreicht werden, indem man gezielte Fragen stellt oder Schreibübungen anbietet, in denen die Adressaten ihre Gedanken und Gefühle zu bestimmten kulturellen Themen oder Stereotypen festhalten. Dies kann durch das Nachdenken über die eigenen Ansichten erreicht werden. Damit lernen sie, empathischer zu werden und sensibler auf die Erfahrungen anderer zu reagieren. Diese Methoden unterstützen die Lernenden nicht nur beim Erwerb von Sprachkenntnissen, sondern fördern auch ihre interkulturelle Sensibilität und Empathie-Eigenschaften, die in einer immer stärker globalisierten Welt von entscheidender Bedeutung sind.

- Erweiterung des Horizonts: Der Austausch zwischen unterschiedlichen Kulturen erweitert den Horizont aller Beteiligten. Um Schülern neben sprachlichen Kompetenzen auch ein vertieftes Verständnis für unterschiedliche Kulturen und Perspektiven zu bieten, ist es im Fremdsprachenunterricht von zentraler Bedeutung, den Horizont zu erweitern. Menschen können neue Perspektiven gewinnen, die ihre eigenen Ansichten und Überzeugungen herausfordern und bereichern, indem sie neue Sprachen lernen und in andere Kulturen eintauchen. Ein globales Bewusstsein kann durch den interkulturellen Dialog gefördert werden. Virtuelle Austauschprogramme ermöglichen es Schulen, Partnerschaften mit Klassen in anderen Ländern zu bilden und solche Programme zu organisieren. Lernende haben die Möglichkeit, über Videokonferenzen, soziale Medien oder E-Mails mit ihren Austauschpartnern in Kontakt zu treten. Durch diese Wechselseitigkeiten wird den Lernenden nicht nur eine Verbesserung ihrer Sprachkompetenz möglich, sondern auch ein unmittelbarer Einblick in das Leben und die Kultur ihrer Austauschpartner. So erweitern sie ihren Horizont und entwickeln ein besseres Verständnis für kulturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten. Dies erweitert den Horizont der Schüler, da sie neben dem Erlernen der Sprache auch die kulturellen, sozialen und politischen Dimensionen kennenlernen, die mit der Zielsprache verbunden sind.

- Förderung von Frieden und Zusammenarbeit: Auch die Förderung von Frieden und Zusammenarbeit kann dem interkulturellen Dialog dienen. Durch den interkulturellen Austausch und das Verständnis für die unterschiedlichen Hintergründe kann eine Verringerung von Konflikten sowie die Entwicklung gemeinsamer Lösungen für globale Probleme erreicht werden. Frieden und Zusammenarbeit im Fremdsprachenunterricht zu fördern, ist entscheidend, um Lernende zu ermutigen, interkulturelle Beziehungen aufzubauen und ein respektvolles Miteinander zu fördern. Der Unterricht kann Events oder Feiern umfassen, die die Diversität und den Zusammenhalt unterschiedlicher Kulturen würdigen. Schüler haben die Möglichkeit, traditionelle Feste, Bräuche oder Speisen aus unterschiedlichen Kulturen kennenzulernen und dabei den Wert von Frieden und Zusammenarbeit hervorzuheben. Feste dieser Art leisten nicht nur einen Beitrag zum interkulturellen Verständnis, sondern demonstrieren auch, wie kulturelle Diversität zu einer harmonischen Gesellschaft beitragen kann. Es können auch Anreize für Schüler geschaffen werden, eigene kulturelle Beiträge vorzustellen und so ein Gemeinschaftsgefühl zu fördern.

Deshalb sind Sprache und Kultur im Hinblick auf den interkulturellen Dialog von wesentlicher Bedeutung für das Verständnis, die Wertschätzung und den Austausch zwischen unterschiedlichen Kulturen. Der Dialog trägt nicht nur zum Sprachenlernen bei, sondern auch zur Entwicklung von interkultureller Kompetenz, Toleranz und Empathie. In einer Welt, die immer stärker globalisiert wird, ist dieser Austausch notwendig, um ein friedliches Zusammenleben zu unterstützen und die kulturelle Diversität zu erhalten.

2.2 Sprache und Kultur im Kontext des Fremdsprachenunterrichts

Im Rahmen des Fremdsprachenunterrichts ist der Bezug zwischen Sprache und Kultur besonders wichtig, da die Aneignung einer Sprache eng mit dem Verständnis der entsprechenden Kultur verknüpft ist. Die folgenden Aspekte verdeutlichen diesen Zusammenhang:

- Kulturelle Identität und Sprache: Ein zentraler Aspekt der kulturellen Identität ist die Sprache. Sie stellt die Überzeugungen, Bräuche und Wertvorstellungen der Gemeinschaft dar. Es ist im Fremdsprachenunterricht von Bedeutung, dass die Lehrenden den Lernenden diese kulturellen Dimensionen näherbringen, damit sie ein besseres Verständnis für die Sprache und ihren alltäglichen Gebrauch entwickeln. Schüler haben die Möglichkeit, sich mit spezifischen Redewendungen, Sprichwörtern oder kulturellen Symbolen in der Zielsprache zu beschäftigen. Sie könnten beispielsweise analysieren, was bestimmte Redewendungen über die Werte und Normen der Kultur aussagen. Eine Diskussion über die Bedeutung von Phrasen wie "Das ist nicht mein Bier" im Deutschen oder "It's not my cup of tea" im Englischen kann den Schülern helfen, die kulturellen Nuancen und die damit verbundene Identität besser zu verstehen. Diese Analyse fördert das Bewusstsein dafür, wie Sprache kulturelle Identität formt und ausdrückt.

Es sollte hervorgehoben werden, dass es möglich ist, Schüler zur Reflexion über ihre eigene kulturelle Identität im Hinblick auf die Zielsprache anzuregen. Beispielsweise könnten sie persönliche Essays oder Präsentationen anfertigen, in denen sie ihre kulturellen Hintergründe und Traditionen sowie deren Einfluss auf ihre Sprachkenntnisse erläutern. Durch diese Aktivitäten wird den Schülern die Möglichkeit gegeben, Bezüge zwischen ihrer eigenen Identität und der Sprache, die sie lernen, herzustellen. Darüber hinaus können sie ein Gemeinschaftsgefühl stärken und zum Verständnis der Vielfalt in der Klasse beitragen, indem sie ihre Geschichten austauschen. Es wurde demonstriert, wie der Zusammenhang

zwischen kultureller Identität und Sprache im Fremdsprachenunterricht verwendet werden kann, um das Lernen zu vertiefen und den Schülern dabei zu helfen, ein umfassenderes Bild der Zielsprache und ihrer kulturellen Kontexte zu entwickeln.

- Authentische Materialien: Durch die Verwendung authentischer Materialien wie Filme, Musik, Literatur und Nachrichten aus dem entsprechenden Sprachraum wird den Lernenden ermöglicht, die Sprache in ihrem kulturellen Kontext zu erfahren. Solche Materialien demonstrieren nicht nur die Sprache in Gebrauch, sondern bieten auch Einblicke in die Lebensweise, Denkweise und sozialen Normen der Sprecher dieser Sprache. Aktuelle Artikel aus Zeitungen oder Online-Nachrichtenportalen in der Zielsprache dienen beispielsweise als hervorragende authentische Materialien. Sie bieten den Schülern die Möglichkeit, sich mit aktuellen Themen, politischer Berichterstattung sowie Kultur und Gesellschaft zu beschäftigen. Durch das Lesen, die Analyse und die Diskussion von Artikeln erweitern Schüler ihren Wortschatz und ihr Verständnis grammatischer Strukturen im Kontext.

-Interkulturelle Kompetenz: Der Fremdsprachenunterricht sollte die interkulturelle Kompetenz stärken, also die Fähigkeit, in interkulturellen Situationen angemessen zu kommunizieren. Meiner Ansicht nach werden die Ergebnisse in Bezug auf das Verständnis und die dialektische Interpretation der dargestellten kulturellen Aspekte den Zielen des Verständnisses der eigenen und anderer Kulturen gerecht, wenn der Unterricht so gestaltet wird, dass eine kritische, interaktive Beziehung zum Text bevorzugt wird. Dies führt dazu, dass interkulturelle Kompetenz uns eine Kommunikation ermöglicht, die die Unterschiede zwischen den Kulturen überwindet. Behilil hebt hervor, dass "Verstehen und Verständigung" sowie insbesondere "das Fremde und das Eigene" seit jeher eine zentrale Rolle in der Diskussion um die Vermittlung und Aneignung einer Fremdsprache, speziell im Bereich DaF, einnimmt. **(2007, S. 106)**

Wer sich interkulturelle Kompetenz aneignet, übt Toleranz gegenüber Vielfalt und relativiert seine eigenen Ansichten durch kritische Auseinandersetzung mit den eigenen Meinungen. Hierbei können Schüler Briefe, E-Mails oder Videobotschaften austauschen und dabei von ihren Kulturen, Traditionen und Lebensweisen erzählen. Durch diese direkten Kontakte können die Schüler persönliche Beziehungen zu anderen Kulturen entwickeln und ihre interkulturelle Sensibilität fördern. Austauschprojekte wie diese tragen nicht nur zur Verbesserung der Sprachkompetenz bei, sondern auch zum Verständnis

globaler Verflechtungen sowie der Wichtigkeit von Kooperation und gegenseitigem Verständnis. Dies beinhaltet das Verständnis für kulturelle Unterschiede in der Kommunikation, wie etwa Höflichkeit, Gestik und nonverbale Signale. Lernende sollten für die Auswirkungen kultureller Hintergründe auf den Sprachgebrauch sensibilisiert werden.

- Kulturelle Kontexte und Sprachgebrauch: Der Gebrauch von Sprache hängt oft vom Kontext ab. Einige Ausdrücke, Redewendungen oder sogar grammatikalische Strukturen können kulturell bedingt sein. Um den Lernenden zu helfen, die Sprache nicht nur zu lernen, sondern auch korrekt zu verwenden und zu deuten, sollten diese kulturellen Kontexte im Unterricht behandelt werden. Filme, Musik und Literatur stellen bedeutende kulturelle Kontexte dar, die den Sprachgebrauch formen. Im Deutschunterricht könnten Schüler deutsche Filme oder Lieder analysieren, um die Sprache im Zusammenhang mit Alltagssituationen, Emotionen und kulturellen Themen zu erleben. Eine Möglichkeit wäre, die Art und Weise zu erörtern, wie in diesen Medien Freundschaft, Beziehungen oder gesellschaftliche Themen dargestellt werden. Durch derartige Aktivitäten erfahren die Schüler eine Belebung und Relevanz des Sprachlichen; auch fördert sich so ihre interkulturelle Kompetenz.

- Auseinandersetzung mit Vorurteilen und Stereotypen: Ein bewusster Umgang mit kulturellen Themen im Fremdsprachenunterricht bietet die Chance, Vorurteile und Stereotypen abzubauen. Indem sich Schüler über verschiedene Kulturen austauschen, können sie lernen, diese aus einer differenzierteren Perspektive zu betrachten und ein respektvolles Miteinander zu unterstützen. Lehrkräfte können den Unterricht so planen, dass die Schüler kulturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten untersuchen. Die Lernenden könnten Informationen über unterschiedliche Kulturen zusammentragen und vorstellen, woraufhin eine offene Debatte über verbreitete Stereotypen stattfinden könnte. Beispielsweise könnten Schüler erforschen, wie bestimmte Klischees über Franzosen oder Spanier entstanden sind und inwieweit diese Klischees der Realität entsprechen oder nicht. Neben der Förderung des Sprachverständnisses tragen diese Methoden auch zu einem vertieften interkulturellen Verständnis und zur kritischen Auseinandersetzung mit Vorurteilen bei.

- Globale Themen und Herausforderungen: Auch globale Themen wie Migration, Umweltschutz oder soziale Gerechtigkeit, die in vielen Kulturen von Bedeutung sind, können im Fremdsprachenunterricht behandelt werden. Dadurch wird nicht

nur das Verständnis für Sprache gefördert, sondern auch das Bewusstsein für die Schwierigkeiten, mit denen sich die Welt konfrontiert sieht. Migration stellt ein zentrales globales Phänomen dar, das zahlreiche Menschen betrifft und verschiedene kulturelle, wirtschaftliche und soziale Dimensionen umfasst. Im Unterricht haben Schüler die Möglichkeit, die Ursachen von Migration und Flucht in unterschiedlichen Teilen der Welt zu erforschen, persönliche Erzählungen von Migranten zu lesen oder zu hören sowie über die Schwierigkeiten, mit denen Migranten konfrontiert werden, zu debattieren. Diese Auseinandersetzung trägt zur Empathieförderung und zu einem besseren Verständnis der komplexen Realitäten bei, die mit Migration verbunden sind. Sie ermöglicht den Schülern auch, ihre Sprachkenntnisse in einem relevanten Kontext anzuwenden. Diese Themen ermöglichen es nicht nur, Sprachkenntnisse zu vertiefen, sondern auch die Entwicklung interkultureller Kompetenz und kritischen Denkens zu unterstützen.

- Motivation und Identifikation: Die Lernenden können durch das Verständnis der Kultur motivierter werden. Schüler können sich stärker mit einer Sprache identifizieren und eine tiefere Verbindung zu ihr aufbauen, wenn sie die kulturellen Aspekte dieser Sprache kennenlernen. Dadurch kann das Lernen interessanter und bedeutsamer werden. Das Interesse und die Motivation der Schüler können gesteigert werden, indem authentische Materialien wie Filme, Musik, Literatur oder Kunst aus der Zielsprache eingesetzt werden. Durch den Konsum von Inhalten, die direkt aus der Kultur stammen, können Schüler eine intensivere emotionale Bindung zur Sprache und zu den Menschen entwickeln, die sie sprechen. Dies kann auch dazu führen, dass sie sich mit den Themen und Werten der Kultur identifizieren, was ihre Lernmotivation weiter erhöht. Ein Beispiel wäre, dass Schüler, die einen Film in der Zielsprache anschauen und danach darüber debattieren, wie die gezeigten kulturellen Werte mit ihren eigenen Erfahrungen und Überzeugungen verknüpft sind. Meiner Ansicht nach fördern diese Herangehensweisen nicht nur das Erlernen der Sprache bei den Schülern, sondern auch die Entwicklung einer positiven Einstellung zu anderen Kulturen sowie die Möglichkeit, sich mit diesen zu identifizieren.

Schlussfolgerung

Das Erlernen einer Fremdsprache bringt einen in eine interkulturelle Dialogsituation, in der die Ressourcen zur Wahrnehmung der eigenen Muttersprache mit einer neuen, fremdsprachigen Kultur interagieren. Für den erfolgreichen Erwerb von Sprachkenntnissen ist es entscheidend, Sprache und

Kultur im Fremdsprachenunterricht zu integrieren. Indem kulturelle Aspekte einbezogen werden, erfährt der Unterricht eine Bereicherung. Die Lernenden entwickeln dadurch nicht nur ihre sprachlichen Fähigkeiten weiter, sondern auch interkulturelle Kompetenzen, die in unserer globalisierten Welt von großer Relevanz sind. Aus diesem Grund sollte der Sprachunterricht als Chance betrachtet werden, kulturelle Verbindungen zu schaffen und das Verständnis für die Vielfalt der Welt zu vertiefen. Um den Schülern nicht nur Sprachkenntnisse zu vermitteln, sondern sie auch zu kompetenten interkulturellen Kommunikatoren zu entwickeln, die effektiv und respektvoll mit Menschen aus unterschiedlichen kulturellen Hintergründen interagieren können, ist die Integration von Sprache und Kultur im Fremdsprachenunterricht entscheidend.

Referenzen

- Behilil, A. (2007). Versteht man, wenn man eine Fremdsprache lernt? In : Le Métier d'Enseignement : entre le Néophyte et le Professionnel. LAROS N^{r}: 7, Laboratoire de Recherche Ouvrages du Supérieur. Edition Dar El Gharb, Oran. S. 103-109.

- Krumm, H-J. (1994). Mehrsprachigkeit und interkulturelles Lernen. Orientierungen im Fach Deutsch als Fremdsprache. Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache, 20, 13-36.

- Porcher, Luis. (1995). Le français langue étrangère, émergence et enseignement d'une discipline. [Enjeux du système éducatif]. Paris: Hachette Education.

- Thomas, A. (2005). Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht Verlag.

- Trad. A-R. (2001). Tabuthemen in der interkulturellen Kommunikation, ein Beitrag zur Landeskundedidaktik im DaF-Studium. Frankfurt am Main; Berlin; Bern; Bruxelles; New York; Oxford; Wien: Lang.